

Mat

Chapter 18

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσήλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες,
-मेइन उस - घदि अअये - चेले - इंसोउस-के-पअस केहते-हुए
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#)

Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν?
कौन फिर बद है -मेइन - रअजय -के स्वरगोन
[G5101](#) [G0686](#) [G3173](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

तब यीशु के शिष्यों ने उसके पास आकर पूछा, "स्वर्ग के राज्य में सबसे बड़ा कौन है?"

2 καὶ προσκαλεσάμενος παιδίον, ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν,
और बुलकर बचचे-को खद-किय उसे -मेइन बिच उनके
[G2532](#) [G4341](#) [G3813](#) [G2476](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

तब यीशु ने एक बच्चे को अपने पास बुलाया और उसे उनके सामने खड़ा करके कहा,

3 καὶ εἶπεν, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς
और कह सच केहत-होओन तुमसे यदि न पलतो और बनो जैसे
[G2532](#) [G3004](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4762](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5613](#)

τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσέλθῃτε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
- बचचे नहिन कभि प्रवेश-करोगे -मेइन - रअजय -के स्वरगोन
[G3588](#) [G3813](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

"मैं तुमसे सत्य कहता हूँ जब तक कि तुम लोग बदलोगे नहीं और बच्चों के समान नहीं बन जाओगे, स्वर्ग के राज्य में प्रवेश नहीं कर सकोगे।

4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὕτως ἐστὶν ὁ
जो-कोइ इस्लिये नेएचि-करेग अपने-अअप-को जैसे - बचच यह वहि है -
[G3748](#) [G3767](#) [G5013](#) [G1438](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3778](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#)

μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;
बद -मेइन - रअजय -के स्वरगोन
[G3173](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

इसलिये अपने आपको जो कोई इस बच्चे के समान नम्र बनाता है, वही स्वर्ग के राज्य में सबसे बड़ा है।

5 καὶ ὃς ἐὰν δέξῃται ἐν παιδίον τοιοῦτο, ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ
और जो यदि अपनयेग एक बचचे-को ऐसे -पर - नअम मेरे मुझे
[G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1209](#) [G1520](#) [G3813](#) [G5108](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G1473](#)

δέχεται.
अपनअत-है
[G1209](#)

"और जो कोई ऐसे बालक जैसे व्यक्ति को मेरे नाम में स्वीकार करता है वह मुझे स्वीकार करता है।

6	ὁς	δ'	ἄν	σκανδαλίση	ἓνα	τῶν	μικρῶν	τούτων	τῶν	πιστευόντων	
	जो	और	कभि	थोकर-दिलअये	एक-को	-मेइन-से	छोतोन	इन	-	विश्वअस-करने-वले	
	G3739	G1161	G0302	G4624	G1520	G3588	G3398	G3778	G3588	G4100	
	εἰς	ἐμέ,	συμφέρει	αὐτῷ	ἵνα	κρεμασθῆ	μύλος	ὄνικος	περὶ	τὸν	τράχηλον
	-मेइन	मुझ	अछ-है	उस्के-लिये	तअकि	लतकअय-जअये	चक्कि	गधे-कि	-मेइन	-	गले
	G1519	G1473	G4851	G0846	G2443	G2910	G3458	G3684	G4012	G3588	G5137
	αὐτοῦ,	καὶ	καταποντισθῆ	ἐν	τῷ	πελάγει	τῆς	θαλάσσης.			
	उस्के	और	दुबोय-जअये	-मेइन	-	गेहूऐ	-कि	समुद्र			
	G0846	G2532	G2670	G1722	G3588	G3989	G3588	G2281			

“किन्तु जो मुझमें विश्वास करने वाले मेरे किसी ऐसे नम्र अनुयायी के रास्ते की बाधा बनता है, अच्छा हो कि उसके गले में एक चक्की का पाट लटका कर उसे समुद्र की गहराई में डुबो दिया जाये।

7	Οὐαὶ	τῷ	κόσμῳ	ἀπὸ	τῶν	σκανδάλων!	ἀνάγκη	γὰρ	ἐλθεῖν	τὰ
	हअय	-	सनसअर-पर	-से	-	थोकरोन	ज़रुरि	क्योनकि	अअन	-
	G3759	G3588	G2889	G0575	G3588	G4625	G0318	G1063	G2064	G3588
	σκάνδαλα,	πλὴν	οὐαὶ	τῷ	ἀνθρώπῳ	δι'	οὐ	τὸ	σκάνδαλον	ἔρχεται!
	थोकरोन-क	फ़िर-भि	हअय	-	मनुश्य-पर	-के-दवर	जिस्के	-	थोकर	अअति-है
	G4625	G4133	G3759	G3588	G0444	G1223	G3739	G3588	G4625	G2064

बाधाओं के कारण मुझे संसार के लोगों के लिए खेद है, पर बाधाएँ तो आर्येगी ही किन्तु खेद तो मुझे उस पर है जिसके द्वारा बाधाएँ आती हैं।

8	Εἰ	δὲ	ἡ	χείρ	σου,	ἢ	ὁ	πούς	σου	σκανδαλίζει	σε,	ἔκκοψον
	यदि	और	-	हअथ	तेर	य	-	पैर	तेर	थोकर-दिलअये	तुझे	कअत
	G1487	G1161	G3588	G5495	G4771	G2228	G3588	G4228	G4771	G4624	G4771	G1581
	αὐτὸν	καὶ	βάλε	ἀπὸ	σοῦ;	καλόν	σοί	ἐστὶν	εἰσελθεῖν	εἰς	τὴν	ζωὴν
	उसे	और	फ़ेइनको	-से	अपने	अछ	तेरे-लिये	है	प्रवेश-करन	-मेइन	-	जेएवन
	G0846	G2532	G0906	G0575	G4771	G2570	G4771	G1510	G1525	G1519	G3588	G2222
	κυλλὸν	ἢ	χωλόν,	ἢ	δύο	χεῖρας	ἢ	δύο	πόδας	ἔχοντα,	βληθῆναι	εἰς
	अपहिज	य	लनगद	य	दो	हअथ	य	दो	पैर	रखते-हुए	फ़ेकअ-जअन	-मेइन
	G2948	G2228	G5560	G2228	G1417	G5495	G2228	G1417	G4228	G2192	G0906	G1519
	τὸ	πῦρ	τὸ	αἰώνιον.								
	-	अअग	-	अनन्त								
	G3588	G4442	G3588	G0166								

“इसलिए यदि तेरा हाथ या तेरा पैर तेरे लिए बाधा बने तो उसे काट फेंक, क्योंकि स्वर्ग में बिना हाथ या बिना पैर के अनन्त जीवन में प्रवेश करना तेरे लिए अधिक अच्छा है; बजाये इसके कि दोनों हाथों और दोनों पैरों समेत तुझे नरक की कभी न बुझने वाली आग में डाल दिया जाये।

9	καὶ	εἰ	ὁ	ὀφθαλμός	σου	σκανδαλίζει	σε,	ἔξελε	αὐτὸν	καὶ	βάλε
	और	यदि	-	अअनख	तेरि	थोकर-दिलअये	तुझे	निकअल	उसे	और	फ़ेइनको
	G2532	G1487	G3588	G3788	G4771	G4624	G4771	G1807	G0846	G2532	G0906
	ἀπὸ	σοῦ;	καλόν	σοί	ἐστὶν	μονόφθαλμον	εἰς	τὴν	ζωὴν	εἰσελθεῖν,	ἢ
	-से	अपने	अछ	तेरे-लिये	है	एक-अअनख-वल	-मेइन	-	जेएवन	प्रवेश-करन	य
	G0575	G4771	G2570	G4771	G1510	G3442	G1519	G3588	G2222	G1525	G2228
	δύο	ὀφθαλμοὺς	ἔχοντα	βληθῆναι	εἰς	τὴν	γέενναν	τοῦ	πυρός.		
	दो	अअनखेन	रखते-हुए	फ़ेकअ-जअन	-मेइन	-	गेहेन्न	-कि	अअग		
	G1417	G3788	G2192	G0906	G1519	G3588	G1067	G3588	G4442		

यदि तेरी आँख तेरे लिये बाधा बने तो उसे बाहर निकाल कर फेंक दे, क्योंकि स्वर्ग में काना होकर अनन्त जीवन में प्रवेश करना तेरे लिये अधिक अच्छा है; बजाये इसके कि दोनों आँखों समेत तुझे नरक की आग में डाल दिया जाए।

- 10 Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων. λέγω γὰρ ὑμῖν,
 देखो नहिन तुच्छ-समझो एक-को -मेइन-से छोटोन इन केहत-होओन क्योनकि तुमसे
[G3708](#) [G3361](#) [G2706](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#)
- ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον
 कि - दोओत उनके -मेइन स्वर्गोन -से हमेश देखते-हैन - मुख
[G3754](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3772](#) [G1223](#) [G3956](#) [G0991](#) [G3588](#) [G4383](#)
- τοῦ Πατρὸς μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
 -क पित मेरे - -मेइन स्वर्गोन
[G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

“सो देखो, मेरे इन मासूम अनुयायियों में से किसी को भी तुच्छ मत समझना। मैं तुम्हें बताता हूँ कि उनके रक्षक स्वर्गदूतों की पहुँच स्वर्ग में मेरे परम पिता के पास लगातार रहती है।

- 11 <Ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολλυλός>.
 अअय क्योनकि - पुत्र -क मनुश्य बचने - खोये-हुए-को
[G2064](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4982](#) [G3588](#) [G0622](#)
- 12 Τί ὑμῖν δοκεῖ? ἐὰν γένηται τι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα, καὶ
 क्य तुमहे लगत-है यदि हो किसि मनुश्य-के-पअस सौ भेदेइन और
[G5101](#) [G4771](#) [G1380](#) [G1437](#) [G1096](#) [G5100](#) [G0444](#) [G1540](#) [G4263](#) [G2532](#)
- πλανηθῆ ἐν ἑξ αὐτῶν, οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐπὶ τὰ
 भतक-जअये एक -मेइन-से उनमे क्य-न चोदेग - निन्यअनवे - -पर -
[G4105](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3780](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G1909](#) [G3588](#)
- ὄρη, καὶ πορευθεῖς, ζητεῖ τὸ πλανώμενον?
 पहदोन और जकर धोओनधत-है - भतकि-हुइ-को
[G3735](#) [G2532](#) [G4198](#) [G2212](#) [G3588](#) [G4105](#)

“बता तू क्या सोचता है? यदि किसी के पास सौ भेड़े हों और उनमें से एक भटक जाये तो क्या वह दूसरी निन्यानवें भेड़ों को पहाड़ी पर ही छोड़ कर उस एक खोई भेड़ को खोजने नहीं जाएगा?”

- 13 καὶ ἐὰν γένηται εὐρεῖν αὐτό, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι χαίρει ἐπ’
 और यदि हो मिलन उसे सच केहत-होओन तुमसे कि खुश-होत-है -पर
[G2532](#) [G1437](#) [G1096](#) [G2147](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G5463](#) [G1909](#)
- αὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
 उअर जअद य -पर - निन्यअनवे - - नहिन भतकि-हुइ
[G0846](#) [G3123](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G3588](#) [G3361](#) [G4105](#)

वह निश्चय ही जाएगा और जब उसे वह मिल जायेगी, मैं तुमसे सत्य कहता हूँ तो वह दूसरी निन्यानवें की बजाये-जो खोई नहीं थीं, इसे पाकर अधिक प्रसन्न होगा।

- 14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς ὑμῶν, τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
 ऐसे-हि नहिन है इछ -के-सअमने - पित तुमहरे - -मेइन स्वर्गोन
[G3779](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2307](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)
- ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν τούτων.
 तअकि नशत-हो एक -मेइन-से छोटोन इन
[G2443](#) [G0622](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#)

इसी तरह स्वर्ग में स्थित तुम्हारा पिता क्या नहीं चाहता कि मेरे इन अबोध अनुयायियों में से कोई एक भी न भटके।

15 Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃ «εἰς σέ» ὁ ἀδελφός σου, ὕπαγε ἔλεγχσον αὐτὸν,
 यदि और पअप-करे -के-विरुद्ध तेरे - भै तेरे ज समझ उसे
[G1437](#) [G1161](#) [G0264](#) [G1519](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G5217](#) [G1651](#) [G0846](#)

μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἐὰν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν
 -मेइन तेरे और उसके अकेले यदि तेरि सुने जेएत - भै-को
[G3342](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3441](#) [G1437](#) [G4771](#) [G0191](#) [G2770](#) [G3588](#) [G0080](#)

σου.
 अपने
[G4771](#)

“यदि तेरा बंधु तेरे साथ कोई बुरा व्यवहार करे तो अकेले में जाकर आपस में ही उसे उसका दोष बता। यदि वह तेरी सुन ले, तो तूने अपने बंधु को फिर जीत लिया।

16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παράλαβε μετὰ σοῦ ἔτι, ἕνα ἢ δύο, ἵνα
 यदि और न सुने ले -के-सअथ अपने और-भि एक य दो तअकि
[G1437](#) [G1161](#) [G3361](#) [G0191](#) [G3880](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2089](#) [G1520](#) [G2228](#) [G1417](#) [G2443](#)

ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν, σταθῆ πάν ῥῆμα.
 -पर मुख दो गवअहोन य तेएन थहरे हर बअत
[G1909](#) [G4750](#) [G1417](#) [G3144](#) [G2228](#) [G5140](#) [G2476](#) [G3956](#) [G4487](#)

पर यदि वह तेरी न सुने तो दो एक को अपने साथ ले जा ताकि हर बात की दो तीन गवाही हो सकें।

17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν, εἶπὸν τῇ ἐκκλησίᾳ. ἐὰν δὲ καὶ τῆς
 यदि और न-मअने उनकि बत - कअलेएसिय-को यदि और भि -कि
[G1437](#) [G1161](#) [G3878](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#) [G1437](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐκκλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὥσπερ ὁ ἐθνικός καὶ ὁ τελώνης.
 कअलेएसिय न-मअने हो तेरे-लिये जैसे - अन्यजति और - चुनगि-लेने-वल
[G1577](#) [G3878](#) [G1510](#) [G4771](#) [G5618](#) [G3588](#) [G1482](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5057](#)

यदि वह उन को भी न सुने तो कलीसिया को बता दे। और यदि वह कलीसिया की भी न माने, तो फिर तू उस से ऐसे व्यवहार कर जैसे वह विधर्मी हो या कर वसूलने वाला हो।

18 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐὰν δῆσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα ἐν
 सच केहत-होओन तुमसे जितन यदि बअनधोगे -पर - धरति होग बनध-हुअ -मेइन
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3745](#) [G1437](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G1210](#) [G1722](#)

οὐρανῶ; καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῶ.
 स्वरग और जितन यदि खोलोगे -पर - धरति होग खोल-हुअ -मेइन स्वरग
[G3772](#) [G2532](#) [G3745](#) [G1437](#) [G3089](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G3089](#) [G1722](#) [G3772](#)

“मैं तुम्हें सत्य बताता हूँ जो कुछ तुम धरती पर बाँधोगे स्वर्ग में प्रभु के द्वारा बाँधा जायेगा और जिस किसी को तुम धरती पर छोड़ोगे स्वर्ग में परमेश्वर के द्वारा छोड़ दिया जायेगा।

19 Πάλιν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν ἐξ ὑμῶν ἐπὶ
 फिर सच केहत-होओन तुमसे कि यदि दो सहमत-होन -मेइन-से तुम्मे -पर
[G3825](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G1417](#) [G4856](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1909](#)

τῆς γῆς, περὶ παντὸς πράγματος, οὗ ἐὰν αἰτήσωσιν, γενήσεται αὐτοῖς,
 - धरति -के-बरे-मेइन किसि-भि बअत जिस यदि मअनगेन होग उनके-लिये
[G3588](#) [G1093](#) [G4012](#) [G3956](#) [G4229](#) [G3739](#) [G1437](#) [G0154](#) [G1096](#) [G0846](#)

παρὰ τοῦ Πατρὸς μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
 -दवर - पित मेरे - -मेइन स्वरगोन
[G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

“मैं तुझे यह भी बताता हूँ कि इस धरती पर यदि तुम में से कोई दो सहमत हो कर स्वर्ग में स्थित मेरे पिता से कुछ माँगेंगे तो वह तुम्हारे लिए उसे पूरा करेगा।

20 οὗ γάρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεῖ
 जहन क्योनकि हैन दो य तेएन इकतथे -मेइन - मेरे नअम वहन
[G3757](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1417](#) [G2228](#) [G5140](#) [G4863](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3686](#) [G1563](#)

εἶμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.
 होओन -मेइन बिच उनके
[G1510](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

क्योंकि जहाँ मेरे नाम पर दो या तीन लोग मेरे अनुयायी के रूप में इकट्ठे होते हैं, वहाँ मैं उनके साथ हूँ।”

21 Τότε προσελθὼν, «ὁ Πέτρος εἶπεν»□ αὐτῷ, Κύριε, ποσάκις ἀμαρτήσῃ
 तब अअकर - पेत्रोस-ने कह उसे प्रभु कितनि-बअर पअप-करेग
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G4212](#) [G0264](#)

εἰς ἐμέ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτῷ? ἕως ἑπτάκις?
 -के-विरुद्ध मेरे - भै मेर और कशम-करुनग उसे क्य सअत-बअर
[G1519](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2034](#)

फिर पतरस यीशु के पास गया और बोला, “प्रभु, मुझे अपने भाई को कितनी बार अपने प्रति अपराध करने पर भी क्षमा कर देना चाहिए? यदि वह सात बार अपराध करे तो भी?”

22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις, ἀλλὰ ἕως
 केहते-हैन उसे - इसोस नहिन केहत-होओन तुझे क्य सअत-बअर बलकि क्य
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2193](#) [G2034](#) [G0235](#) [G2193](#)

ἐβδομηκοντάκις ἑπτά!
 सत्तर-गुन सअत
[G1441](#) [G2033](#)

यीशु ने कहा, “न केवल सात बार, बल्कि मैं तुझे बताता हूँ तुझे उसे सात बार के सत्तर गुना तक क्षमा करते रहना चाहिये।”

23 Διὰ τοῦτο, ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ, βασιλεῖ, ὅς
 -के-करन इस तुलनअ-कि-गयि - रअजय -के स्वरगोन मनुश्य-से रअज जिस्ने
[G1223](#) [G3778](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G0935](#) [G3739](#)

ἠθέλησεν συναῖραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.
 चअह हिसअब-लेन लेख -के-सअथ - दअसोन अपने
[G2309](#) [G4868](#) [G3056](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#)

“सो स्वर्ग के राज्य की तुलना उस राजा से की जा सकती है जिसने अपने दासों से हिसाब चुकता करने की सोची थी।

24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνέχθη εἷς□ αὐτῷ, ὀφειλέτης μυρίων
 शुरू-करते-हुए और उसके हिसअब-लेन लअय-गय एक उनके-सअमने करज़दर दस-हज़अर
[G0756](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4868](#) [G4374](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3781](#) [G3463](#)

ταλάντων.
 तलेन्त
[G5007](#)

जब उसने हिसाब लेना शुरू किया तो उसके सामने एक ऐसे व्यक्ति को लाया गया जिस पर दसियों लाख रूपया निकलता था।

25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος
 नहिन रखते-हुए और उसके-पअस देने-को अअदेश-दिय उसे - मअलिक-ने
[G3361](#) [G2192](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0591](#) [G2753](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#)

πραθῆναι, καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα, καὶ πάντα ὅσα ἔχει, καὶ
 बेचने-क और - पतनि-को और - बचचोन-को और सब जितन है और
[G4097](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#) [G2532](#)

ἀποδοθῆναι.
 दिय-जअये
[G0591](#)

पर उसके पास चुकाने का कोई साधन नहीं था। उसके स्वामी ने आज्ञा दी कि उस दास को, उसकी घर वाली, उसके बाल बच्चों और जो कुछ उसका माल असबाब है, सब समेत बेच कर कर्ज़ चुका दिया जाये।

26 πεισὼν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνει αὐτῷ, λέγων, Μακροθύμησον ἐπ' ἑμοί,
गिरकर इस्लिये - दअस-ने प्रनम-किय उसे केहते-हुए धैरय-रख -पर मुझपर
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1401](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3114](#) [G1909](#) [G1473](#)

καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.
और सब दोओनग तुझे
[G2532](#) [G3956](#) [G0591](#) [G4771](#)

“तब उसका दास उसके पैरों में गिर कर गिड़गिड़ाने लगा, ‘धीरज धरो, मैं सब कुछ चुका दूँगा।’

27 σπλαγχνισθεὶς δὲ, ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ
तरस-खअकर और - मअलिक-ने - दअस उस चोद-दिय उसे और
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G0630](#) [G0846](#) [G2532](#)

τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ.
- करज़ मअफ़-किय उसे
[G3588](#) [G1156](#) [G0863](#) [G0846](#)

इस पर स्वामी को उस दास पर दया आ गयी। उसने उसका कर्ज़ माफ करके उसे छोड़ दिया।

28 ἐξελθὼν δὲ, ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὗρεν ἕνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὃς
निकलकर और - दअस-ने उस पअय एक-को -मेइन-से सअथि-दअसोन अपने जो
[G1831](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G2147](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3739](#)

ὄφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτόν ἔπνιγεν, λέγων, Ἀπόδος
देन-थ उसे सौ दिनअर और पकदकर उसे गल-दबत-थ केहते-हुए दे
[G3784](#) [G0846](#) [G1540](#) [G1220](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#) [G4155](#) [G3004](#) [G0591](#)

εἰ τι ὀφείλεις.
यदि कुछ देन-है
[G1487](#) [G5100](#) [G3784](#)

“फिर जब वह दास वहाँ से जा रहा था, तो उसे उसका एक साथी दास मिला जिसे उसे कुछ रूपये देने थे। उसने उसका गिरहबान पकड़ लिया और उसका गला घोटते हुए बोला, ‘जो तुझे मेरा देना है, लौटा दे!’

29 πεισὼν οὖν, ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτόν, λέγων, Μακροθύμησον
गिरकर इस्लिये - सअथि-दअस-ने उसके विन्ति-कि उनसे केहते-हुए धैरय-रख
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3870](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3114](#)

ἐπ' ἑμοί, καὶ ἀποδώσω σοι.
-पर मुझपर और दोओनग तुझे
[G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0591](#) [G4771](#)

“इस पर उसका साथी दास उसके पैरों में गिर पड़ा और गिड़गिड़ाकर कहने लगा, ‘धीरज धर, मैं चुका दूँगा।’

30 ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν, ἔβαλεν αὐτόν εἰς φυλακὴν, ἕως
- और नहिन चअह बलकि जकर दअल उसे -मेइन करग्रिह जब-तक
[G3588](#) [G1161](#) [G3756](#) [G2309](#) [G0235](#) [G0565](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G5438](#) [G2193](#)

ἄποδῶ τὸ ὀφειλόμενον.
कि दे-न-दे - देन
[G3739](#) [G0591](#) [G3588](#) [G3784](#)

“पर उसने मना कर दिया। इतना ही नहीं उसने उसे तब तक के लिये, जब तक वह उसका कर्ज़ न चुका दे, जेल भी भिजवा दिया।

31 ἰδόντες οὖν οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα, ἐλυπήθησαν σφόδρα,
देखकर इस्लिये - सअथि-दअसोन-ने उसके - होत-हुअ दुखि-हुए बहुत
[G3708](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1096](#) [G3076](#) [G4970](#)

καὶ ἐλθόντες, διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα.
और अअकर बतय - मअलिक-को अपने सब - होत-हुअ
[G2532](#) [G2064](#) [G1285](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1438](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1096](#)

दूसरे दास इस सारी घटना को देखकर बहुत दुःखी हुए। और उन्होंने जो कुछ घटा था, सब अपने स्वामी को जाकर बता दिया।

32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ, Δοῦλε πονηρῆ,
तब बुलकर उसे - मअलिक-ने उसके केहते-हैन उसे दअस बुरे
[G5119](#) [G4341](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1401](#) [G4190](#)

παῖσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι, ἔπειτι παρεκάλεσάς με.
सअर - करज़ वह मअफ़-किय तुझे क्योनकि विन्ति-कि मेरि
[G3956](#) [G3588](#) [G3782](#) [G1565](#) [G0863](#) [G4771](#) [G1893](#) [G3870](#) [G1473](#)

“तब उसके स्वामी ने उसे बुलाया और कहा, ‘अरे नीच दास, मैंने तेरा वह सारा कर्ज़ माफ़ कर दिया क्योंकि तूने मुझ से दया की भीख माँगी थी।

33 οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς καὶ γὰρ σὲ
क्य-नहिन चहिये-थ भि तुझे दय-करन - सअथि-दअस-पर अपने जैसे और-मैने तुझपर
[G3756](#) [G1163](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1653](#) [G3588](#) [G4889](#) [G4771](#) [G5613](#) [G2504](#) [G4771](#)

ἠλέησα?
दय-कि
[G1653](#)

क्या तुझे भी अपने साथी दास पर दया नहीं दिखानी चाहिये थी जैसे मैंने तुम पर दया की थी?’

34 καὶ ὀργισθεὶς, ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασιανισταῖς,
और क्रोध-होकर - मअलिक-ने उसके सौम्प-दिय उसे - यतन-देने-वलोन-को
[G2532](#) [G3710](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0930](#)

ἔως οὗ ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον ἑαυτῷ.
जब-तक कि दे-न-दे सब - देन उसे
[G2193](#) [G3739](#) [G0591](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3784](#) [G0846](#)

सो उसका स्वामी बहुत बिगड़ा और उसे तब तक दण्ड भुगताने के लिए सौंप दिया जब तक समूचा कर्ज़ चुकता न हो जाये।

35 Οὕτως καὶ ὁ Πατὴρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ
ऐसे-हि भि - पित मेर - स्वर्गेय करेगा तुमहरे-सअथ यदि न
[G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3770](#) [G4160](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#)

ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.
कशम-करो हर-एक - भै-को अपने -से - ह्दिद्योन अपने
[G0863](#) [G1538](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

“सो जब तक तुम अपने भाई-बंदों को अपने मन से क्षमा न कर दो मेरा स्वर्गीय परम पिता भी तुम्हारे साथ वैसा ही व्यवहार करेगा।”